

# KALENDARZ

GOSPODARSKI

NA ROK PANSKI

MDCCCXXVI.

UŁOŻONY

PODŁUG STAREGO STYLU

KTORY JEST ROKIEM ZWYCZAYN: MAJĄCYM d. 365. g. 11. m. 37. s. 36.

---

МѢСЯЦОСЛОВЪ

НА ЛѢТО

ОГЪ РОЖДЕСТВА ХРИСТОВА

1826

КОТОРОЕ ЕСТЬ ПРОСТОЕ СОДЕРЖАЩЕЕ ВЪ СЕБѢ ДН: 365<sup>2</sup>

---

w Drukarni Uprzywilejowaney OO. Karmelitow Bosych.

WBERDYCZOWIE

Biblioteka Jagiellońska



1002453204

Kalendar. 162. / Hec



# REWOLUCYE KOSCIELNE

w Starym Kalendarzu.

Złota Liczba lub okrąg Xieży:	XIX.
Epakta	XVIII.
Okrąg Słoneczny	XXVI.
Litera Niedzielną	C.
Poczet Rzymski	XIV.
Niedziela Starozapustna	14 Lute.
Popielec	3 Marca.
Wielkanoc	18 Kwiet.
Wniebowstąpienie Pańskie	27 Maja.
Zielone Świątki	6 Czer.
Pierwsza Niedziela Adwentu	28 Listopa:

w Nowym Kalendarzu.

Złota Liczba lub okrąg Xieżyca	III.
Epakta	XXII.
Okrąg słoneczny	XV.
Litera Niedzielną	A.
Poczet Rzymski	XIV.
Niedziela Starozapustna	22 Stycz.
Popielec	8 Luteg.
Wielkanoc	26 Marca
Wniebowstąpienie Pańskie	4 Maja
Zielone Świąta	14 Maja
Pierwsza Niedziela Adwen:	3 Grudn

Mięsopustu od N.R. do Po: IV. 8 d. 3. Mięsopustu od N.R. do Pop. IV. 5 d. 2.













## ЦЕРКОВНОЕ СЧИСЛЕНИЕ.

Омѣ сотворенія Мира	7334
Индикта	14.
Кругъ солнцу	26.
Кругъ Лунѣ	19.
Основаніе	3.
Епакта	18.
Триодъ zaczynaється	февр. 14.

Мясопустѣ	21 Февр.
Сыропустѣ	28 Февр:
Пасха Христова	18 Апрѣ
Вознесеніе Госп.	27 Маія.
Пятидесятница.	6 Іюня
Петровѣ Мясопустѣ	14 Іюня
Петрова Поста Нед:	2. и Ден 1.

Місяцъ міе продовжається Неделя 8. д. 3.

## XII. ZNAKOW ZODYATYCZNYCH.

 Baran.	 Rak.	 Waga.	 Koziorożec.
 Byk.	 Lew.	 Niedzwiatek.	 Wąż.
 Bliznięta.	 Panna.	 Strzelec.	 Ryby.

## ODMIANY POR ROKU I XIEŻYCA.

☉ Słońce. ☾ Nów Xieżyca. ♋ Kwadra 1. ☽ Pełnia. ☾ Ostatnia Kwadra.

5371

Wielkanoc Grecka w 5 Niedziel po Rzymskiej








Dozwala się drukować Wilno 25 Maja 1825. Cenzor, Radzca Kollegialny  
Symon Zukowski.















D)Swię: stare Rzym: Święta Ruskie B D)Swię: Now: Rzy: Odm: G i Powietrza

1 P. <b>Nowy Rok</b>	<b>Обрєз: Госп.</b>		13 Godfryda W.	Planet Now i Plan: 1
2 S. Makarego	Sylwestra P.		14 Hilarego B.	Quadr 3.
Uyrzą Syną Człowie: w Obłó: Mat: 2.			Ev. Joan 2	Planet Nowiow 3 Pl
3 <b>N. 2 po Nar: Pańs: N. 2 po Roz.</b>			15 <b>N. Jmie: Jezus</b>	6
4 P. Tytusa	Sobor. 70 ap.		16 Marcella	1 Pierwsza Quadra
5 W Telesfora	Post do Boho:		17 Antoniego	dnia 4 godziny 5 min:
6 <b>S. Trzech Królo: БОГОЯВЛ. Госп.</b>			18 Katedry Ap.	11 Rano.
7 C. Krispina Bi.	Joanna Krest.		19 Kanuta m.	☉  dnia 8 god. 2
8 P. Seweryna	Heorhia m.		20 Fab: i Sebast:	min: 24 wiec.
9 S. Marcyanny	Polieukta m.		21 Agnieszki,	2 Część Zimy

Jezus był w 12 Leciech Łuk 2			Ev. Mat: 20	Planet N. 1, P. 3; Q. 7:
10 <b>N. 1 po 3 Króla: N. 1 po Boro;</b>			22 <b>N. Staro Zaps</b>	dnia 10 Przybyło dn.
11 P. Higina	Fteodosya pre:		23 Zaśl: N.M.P.	minut 50.
12 W Honoraty	Tatyanny m.		24 Tymoteusza	☉ Pełnia dnia 12 go
13 S. Godfryda W.	Jermiła m.		25 Nawr: S. Paw:	2 minuty 36 Rano.
14 C. Hilarego	Ss. Otec: Ws:		26 Polikarpa	
15 P. Pawła pus:	Pawła i Jwa		27 Jana Chryzo:	d, 15 xięży prze: pomi-
16 S. Marcella P.	Petra wer:		28 Karola W.	dzy ziemią a Jowiszen























Były gody Małżeń: w Kan: Gal: Jan 8			Ev. Lucæ 8	Planet Nowiow 6 Pl.
17 <b>N. 2 po 3 K. Jan: N. 2 po Boro:</b>			29 <b>N. Mięsopus:</b>	1; Quadr 4.
18 P. Sulpiciusza B	Aftanasya		30 Martyny P.	☉ D. Q. d. 18, g. 9
19 W Kanuta K.	Makarya pre:		31 Piotra Nolas.	m, 25 w,
20 S. Fab: i Sebast.	Jenifimia pre:		1 Febr: Brygi Wig	Dnia godzin 9 min: 6;
21 C. Agnieszki P.	Tymoftea ap.		2 <b>Grom: N.M.P.</b>	Nocy godzin 14 min.
22 P. Anastazego	Maksyma pre:		3 Błażeja B.	54.
23 S. Zasłub: N.M.P.	Klymenta		4 Andr: Korsyn.	

Czemuście boiazli: i mało wier: M. 8			Ev. Lucæ 18	Planet N 3; P. 2, Q. 7.
24 <b>N. 3 po 3 Król: N. 3 po Boro:</b>			5 <b>N. Zapustna</b>	d, 25 ziemia przecho: po
25 P. Nawro: S. Paw	Hryhorya p.		6 Doroty P.	między Cererą a Satur:
26 W Polikarpa	Ksenofonta		7 Romualda	☉ Nów dnia 26 godz:
27 S. Jana Chryzo:	Joanna Złoto:		8 <b>Popielec.</b>	3 minuty 24 R. no.
28 C. Karola W.	Jefrema pre:		9 Apolonii P.	
29 P. Salezego B.	Jhnatya m.		10 Scholastyki.	Przybyło dnia godz.
30 S. Martyny P.	<b>Трєхб Чам.</b>		11 Eufrozyny,	1 min: 40

O kółku w pszenicy Mat. 13			Ev. Mat: 4	
31 <b>N. 4 po 3 Król: N. 4 po Boro.</b>			12 <b>N. Wstępna.</b>	

Pierwsze jest rzeki nazwanie, Drugie oznacza dawanie, Wszystko zaś służy, Do prędkiej podróży.



D) Świę: stare Rzym.	Święta Ruskie	B D	D) Świę: now: Rzy	Odm. ☾ i Powietrza
1 P. Brygidy Wig.	Tryfona m.		13 Eufrazji P.	Planet Now i Pełnio:
2 <b>W Grom: N.M.P.</b>	<b>Снпе. Борс-</b>		14 Walentego	5 Quadr 3.
3 S. Błażeja B.	Symeona Bp:		15 <i>Such:</i> Faustyny	☾ Pierwsza Quadra
4 C. Andrzeja Kors:	Jsydora m.		16 Julianny	dnia 3 godziny i min.
5 P. Agaty D.	Abaſii m.		17 <i>Such:</i> Sabina	5g Rano.
6 S. Doroty D.	Wukoła Ep:		18 <i>Such:</i> Konstan:	
Gdy zstąpił Jezus z Góry Mat. 8			Ev. Mat. 17	Planet N. 2 P. 4 Q. 9
7 <b>N. 5 po 3 Króla</b>	<b>N. 5 no Borc.</b>		19 <b>N. Sucha</b>	☉ <b>W</b> dnia 7 godzin
8 P. Ignacego męc:	Nikifora m.		20 Eleonory p.	5 minuty 48 Rano.
9 W Apolonii P.	Charlampija		21 Felixa P.	3 Część Zimy.
10 S. Scholastyki P.	Fteodora m.		22 Leona P.	☾ Pełnia dnia 10 go:
11 C. Eufrozyny p.	Dymytra		23 Romany.	2 minuty 24 wie.
12 P. Dyonizego	<i>Alexya m.</i>		24 <i>Macieia Ap</i>	dnia 10 Przybyło dn:
13 S. Eufrazji P.	Martyna		25 Zygfryda	god. 2 min: 30.
Podobne jest Kró. Nieb: Gos: Mat: 20			Ev. Lucę 11	Planet Nowiow 6; Pl:
14 <b>N. Staro Zapust.</b>	<b>N. Тріої Хар.</b>		26 <b>N. Gluch:</b>	2 Quadrow 7-
15 P. Faustyny	Onysyma Ap.		27 Anastazyi	☾ Druga Quadra dn
16 W Julianny P.	Pamfila m.		28 Justa	17 godzi: i min: 50 R.
17 S. Sabina B	Fteodora m.		1 <i>Mar:</i> Leandra	d. 18 xięż: między Ura-
18 C. Konstancyi	Lwa Papy		2 Symplicyusza	nem Pałazą i ziemią
19 P. Konrada W	Archippy Ap.		3 Fortunata	Dg 10 m 52; Ng 13 m. 8
20 S. Leona P.	Lwa Katan:		4 <i>Kazimierza K.</i>	
Nasienie jest słowo Boże, Luk 8			Ev. Joan. 2	Planet Nowiow 3; Pl:
21 <b>N. Miesopustna</b>	<b>N. Maco:</b>		5 <b>N. Srodopost:</b>	1; Quadr 11.
22 P. Felixa	Obr. Mucz Ss.		6 Teofila m.	☉ Nów dnia 24 god.
23 W Romany D.	Polykarpa m.		7 Tomasza	7 min: 48 wiec.
24 S. <i>Macieia Ap.</i>	Obr. hl. Joa.		8 Jana Bożego	d. 25 xięż: między Mer-
25 C. Nicefora B.	Tarasya B.		9 Franciszki	kury m i Jowiszem, a
26 P. Wiktoryna	Porfira Ep.		10 Męczen: 40	w kwadr. z Uranem.
27 S. Anastazyi P.	Prokopyia p.		11 Pelagii P.	
Wiara twoja uzdrowiła cię, Luk. 18			Ev. Joan. 8	Pl net N. 1; P. 7 Q. 8
28 <b>N. Zapustna</b>	<b>N. Сыр.</b>		12 <b>N. Biała,</b>	P.D. g. 3 m. 54.

Jowisz naybliż: ziemi  
mil. Jeog. 82' 145, 857

Pierwszém się wskaże kobieta  
Dwie drugie, świe: ić, pochlebcy zaleta,

Wszystko zażywać nalogiem się staie,  
Wielu kupiue a ieden przedaie.



D) Świę: stare Rzym: | Święta Ruskie | B | Odm. G i Powietr. D) Świę: now. Rzy

1 P. Albina Eudokii P.  
 2 W Heleny C. Fteodota m.  
 3 S. *popielec* Fortu: Eutropia m.  
 4 C. *Kazimierza K.* Herasima  
 5 P. Teofila B. Konona m.  
 6 S. Kolety P. 42 Mucz: w A.

Był Jezus zawiedzion na puszc: Mat. 4.

7 *N. Wstępna* *N. 1 Poem:*  
 8 P. Jana Bożego Fteofilakta Ep.  
 9 W Franciszki W 40. Mucz: w Se:  
 10 S. *Such:* 40 Męcze Kondrata m.  
 11 C. Konstantego w Sofronya pr.  
 12 P. *Such:* Grzegor: Fteopompa pr.  
 13 S. *Such:* Krystyny Nykifora

Wziął Jezus Piotra Jako: i przem: M. 17

14 *N. Sucha* *N. 2 Poem:*  
 15 P. Longina Żoł: Ahapyia  
 16 W. Cyryaka. Sawina m. p.  
 17 S. Gertrudy. *Alexeia pre.*  
 18 C. Gabryela Ar: Kirylla Ar:  
 19 P. *Józefa Oblu:* Chryzanta  
 20 S. Huberta B. Otec Ubien.

Wyrzucił Jezus Czarta Łuk. 11

21 *N. Glucha* *N. 3 Poem:*  
 22 P. Oktawina Wasyliya m.  
 23 W Otona Żoł. Nikona z Ne.  
 24 S. Agapita B. Zacharyi m.  
 25 C. *Zwiast: PM.* *Благовѣщен.*  
 26 P. Teodozjusza *Sobor Hauryła*  
 27 S. Ruperta B. Matrony m.

Odszedł Jezus za Morze Galile: Jan. 6

28 *N. Srodopost:* *N. 4 Poem:*  
 29 P. Bertolda Makarya pre.  
 30 W Anieli i Kwiry Joanna pr.  
 31 S. Balb: i Beniam: Ipatia Ep. pr.  
*Pierwsze wskazuje, Trzecie obdarza*  
*Drugie ruynuje, Ucho nędzarza,*

*Q* Pierwsza Quadra  
 dnia 4 godz: 11. mi:  
 43 Wiec.  
 ziemia, między xię-  
 życem a Palasą d. 5.

Planet N 3 P. 5 Q. 10

Tomasza z Akwinu.  
*Q* W *Q* dnia 9 godz: 5  
 minuty 48 Rano.  
 Przybyło dnia god. 4  
 minut 14  
*Q* Pełnia dnia 12, go.  
 1 minuty 22 Rano

Planet N. 6 P. 1 Q. 5.

Mechtyldy P.  
*Q* Druga Quadra  
 dnia 18 godziny 6  
 minuty 59 Wiec:  
 Dnia godz: 12 min: 42;  
 Nocy godzin 11 mi: 18

Planet N. 3 P. 1 Q. 8.

Benedykta Op:  
*Q* Now dnia 26 min:  
 13 popołudniu  
 Wilhelma B.

Planet N. 3 P. 3 Q. 3.

Guntrama Kr:  
 Przyb: d. godz 5 m. 30  
 d. 28 Jowisz naybliż:  
 ziemi, mil. 82, 145, 857

13 Krystyny  
 14 Zacharyasza  
 15 Longina  
 16 Cyryaka  
 17 7 Boleści NMP  
 18 Gabryela Ar.

Ev. Mat. 2

19 *N. Kwiatn*  
 20 Alexandry  
 21 Benedykta  
 22 Oktawina  
 23 *Wieczor: Pańs.*  
 24 *Męki Pańsk.*  
 25 *Wielka Sobota*

Ev. Mar: 16

26 *N. Zmar: Pańs.*  
 27 *P. Wielkan:*  
 28 Guntrama  
 29 Eustachego  
 30 Anieli W.  
 31 Balbiny D.  
 1 Apr: Hugona

Ev. Joan 20

2 *N. Przew: dnia*  
 3 Benigna B.  
 4 Jzydora B.  
 5 Wincentego  
 6 Wilhelma  
 7 Epifaniusza  
 8 Dyonizego.

Ev. Joan 10

9 *N. Grob 2. Jc*  
 10 Ezechiela  
 11 Leona P.  
 12 Damiana.

Wszystko tych spotka, wraz z swą siostrą sławą,  
 Co idą za dobrą sprawą.



D) Świę: stare Rzym | Święta Ruskie | B D Odm. ④ i Powietrz. | D) Świę: Now: Rzy.

1 C. Waleriusz: Op	Maryi Ehyp.		13 Hermenegil.
2 P. Franciszka P.	Tyta pre:		14 Tyburcego
3 S. Rycharða B.	Nykyty		15 Entycheço

Kto zwas dowiedzie	na mnie Grz: J. 8	Planet N. 1 P. 4 Q. 9.	Ev. Joan 16
4 <b>N. Bista</b>	<b>N. 5 Heem.</b>	Jsidora B.	16 <b>N. 5. Op. S. Joz:</b>
5 P. Wincentego	Fteodula m.		17 Auiceta
6 W Wilhelma	Jentychia s.		18 Apoloniusza
7 S. Epifaniusza	Heorhia p.		19 Krescantego
8 C. Dionizego	Jrodiona s.		20 Cezarego
9 P. 7 bolesci NMP	Jeusychia m.		21 Anzelma
10 S. Ezechiela	Terentyia m.		22 Sotera i Kaia

Oto Król twóy idzie cichy, Mat. 21	Planet N. 8 P. 1 Q. 5.	Ev. Joan 16
11 <b>N. Kwiet:</b>	<b>N. Bapona</b>	23 <b>N. 4 po Wich:</b>
12 P. Zenona B.	Wasylyia	24 Jerzego
13 W Hermenegilda	Artemona	25 Marka Ew.
14 S. Tybur. i Wal.	Martyna	26 Kleta i Mar.
15 C. Wiaz: Pańsk	Nawecz: Chry.	27 Tertuliana
16 P. Męhi Pańskiey	Strast Chrys.	28 Witalisa
17 S. Wielka Sobota	Welyka Sobota	29 Roberta Op

Wstalcı Zmartwych. Marka 16	Planet N. 1 P. 1 Q. 8.	Ev. Joan 16
18 <b>N. Zmar: Pańskie</b>	<b>N. Paexa X.</b>	30 <b>N. 5. Krzyżok</b>
19 <b>P. Święteczny</b>	<b>II Cstia.</b>	1 May Krzy: Filip:
20 W Cezarego	<b>B. Cstia.</b>	2 Krzy: Erazma.
21 S. Anzelma	Januaria s.	3 Krzy: Zna: S. †
22 C. Sotera i Kaja	Fteodora	4 <b>C. Wnieb: Pań.</b>
23 P. Woyciecha B.	<b>Jeopria</b>	5 Piusa V. P.
24 S. Jerzego m.	Sawy m.	6 Jana w Ole.

Uradowali się Ucz: z	Widz: Pana J. 20	Planet N. 5 P. 5 Q. 3	Ev. Joan 15
25 <b>N. Pzewodna</b>	<b>N. 1 Qmo:</b>	Marka Ew.	7 <b>N. przed Zesła:</b>
26 P. Kleta i Marcel	Wasylyia s.		8 <b>Stanisława B.</b>
27 W Tertuliana	Symeona Ap.		9 Grzegorza
28 S. Witalisa	Jasona Ap.		10 Antonina
29 C. Piotra Mę.	9 Mucz: w Kiz:		11 Mamerta
30 P. Katarzyny Se:	Jakowa Ap.		12 Nereusza

Kto dawniey napędziwszy nie jednemu strachu  
Osiadł na dachu!



D) Świę: stare Rzym. | Święta Ruskie | B) Odm: ③ i Powietrza | D) Świę: Now Rzy:

1 S. Filipa i Jakuba | Jeremii pro.

Jam jest Pasterz dobry, Jana 10

2 N. 2. Grob: Jezus. N. 2 Typo.

3 P. Znalezien: S. † Tymofteia

4 W Floryana m. Petahyi

5 S. Piusa V. P. Jreny m.

6 C. Jana w Ole: Jowa praw

7 P. Domiceli p. Czeſt: Chreſta

8 S. Stanisława B. IOAHN: a EORO

Idę do Oyca, Ev. Jana 16

9 N. 5. Op. S. Józefa N. 3 Poſci:

10 P. Antonina Symeona Op:

11 W Florentego Obnow: Car.

12 S. Nereusza B. Epyfania s.

13 C. Serwacego B. Ilykieryi

14 P. Bonifacego Jsydora m.

15 S. Zofii i 3 Córeck Pachomia p.

Idę do Onego który mnie poſał. Jan 16

16 N. 4 po Wielkan: N. 4 Camop.

17 P. Zygmunta Kr: Andronyka Ap.

18 W Wenantego Fteodora Ah: m

19 S. Celestyna Piot: Patrykia Jer. m.

20 C. Bernardyna Ftałaleia

21 P. Heleny K. P. Konſtan: i Elen.

22 S. Julii D. Waſylſka m.

Ja będę proſił Oyca zawam: Jan: 16

23 N. 5. Krzyżowa N. 5 Ocał: boi

24 P. Krzy: Joanny † Symeona ſł.

25 W Krzy: Urbana. Obr: hła: Chr:

26 S. Krzy: Filipa. † Karpa Ap:

27 C. Wnieb: P: ſkie Fteraponta

28 P. Luciana m. Nikity pr.

29 S. Teodozyi Fteodozyi

On o mnie ſwiadczyć będzie, Jan: 15

30 N. przed Zeſt. D. S. N. C. B. Oſt

31 P. Petroneli. Jermieia Ap.

Jtak i wſpak, ſedno znacę

Raz tylko byłem na ziemi.

By zmienie ſwa wolę w plaće

I zrobić ludzi dobremi.

Planet N. 1 P. 3 Q. 9,

Atanazego

Pierwsza Quadra

dnia 3 godziny 4 mi-

nuty 17 Rano,

P. d. 9 g. 3 m. 27 w.

Grzegorza z N

Ow: d 9 g. 4 m. 48 w.

3 Część Wioſny

d. 9 g. 3 m. 27 w. Za-

cmienie ③ całkowite

przed węzł: 1°

na zach: Europy.

③ Druga Quad: dn.

Jana Nep:

16 g. 4 min: 48 W.

Planet N. 1 P. 3 Q. 8

Dnia godz: 15 m. 50.

Nocy godz: 8 min: 10

d. 20 Ziemia między

Wenerą i Cererą.

Planet N. 5 P. 7 Q. 2

Dezyderyusza

③ Now d. 24 god: 10

minuty 58 Wiecz.

Zacmien: ③ małe po

węzle 16°

na zachod Ameryki.

Planet N 3 P. 7 Q. 11

Ferdynanda

Przy: d. g. 8 min: 14

13 Serwace: Wig.

Ev. Joan 14

14 N. 2. i Duch, S

15 P. Świętoz:

16 Jana Nepom:

17 Such: Paſchalis

18 Wenantego

19 Such: Celestyna

20 Such: Bernardi:

Ev. Mat. 18

21 S. Teo: yoc

22 Julii P.

23 Dezyderyusza

24 Joanny W.

25 C. B. 20 Q. 1.

26 Filipa Wy:

27 Jana pu.

Ev. Lucæ 14

28 N. 5 po S.

29 Teodozyi m.

30 Ferdynanda

31 Petroneli

1 Czer: Nikodema

2 Serca Jezusowe:

3 Klotyldy

Ev. Lucæ 15

4 N. 3. po S.

5 Wal: ryi

6 Domicelli

7 Roberta Ap:

8 Medarda

9 Felicjana

10 Małgorzaty

Ev. Lucæ 5

11 N. 4 po S.

12 Onufrego pu:

Ażembył groźny, surowy

Powiedzą góry, parowy.



D) Świę: stare Rzym: Święta Ruskie B D Odm: G i powietr: D) Świę Now: Rzy:

1 W Nikodema	Justyna m.	15 Pierwsza Quadra	15 Antoniego
2 S. Erazma B. m.	Nykifora pr.	dnia 1 godziny 11	14 Bazylego
3 C Klotyldy Kr.	Lukiana	minuty 38 R.	15 Wita i Modest:
4 P. Alexandra B.	Mytrofana s.		16 Justyny D.
5 S. Waleryi Wig.	Doroftcia s.		17 Adolfa B.

Kto mnie miłuje zachowaj słow: moje, Ja: 14

6 N. Zesł: Duch: S.	N. Памѣс.
7 P. Święteczny.	CC. Трой:
8 W Seweryna B.	Вал. Свѣ:
9 S. Such: Felicjana	Sostrad. Bohor.
10 C. Małgorzaty	Timofteia Em.
11 P. Such: Barnaby	Warstolomeia
12 S. Such: Onufrego	Onufrya pu.

Dana mi jest wszelka władza, Mat. 28

13 N. 1. S. Trócy	N. Свѣ. С:
14 P. Bazylego B.	Elissea post Petro:
15 W Wita i Modest:	Amossa pr.
16 S. Justyny D.	Tychona
17 C. Boże Ciało	Manuila
18 P. Markasi Marce:	Leontia m.
19 S. Gerwaz: Protaz:	Judy Ap.

Stało się, jakos rozkazał, Łuk: 14

20 N. 2. po S.	N. 2 po C.
21 P. Aloizego w.	Juljana
22 W Paulina B.	Eusewia
23 S. Zenona B.	Ahrypiny
24 C. Jana Chrzc.	Рожд: Іоан:
25 P. Serca Jezusow:	Fewronii
26 S. Jana i Pawła	Dawyda Cara.

O zgubioney owcy i grzeszn: Łuk: 15.

27 N. 3. po S.	N. 3 po C.
28 P. Leona P. Wig.	Kira i Joanna
29 W Piotra i Pawła	Пётра и Павла
30 S. Emilii P.	Sobor 12 Ap.

Pierwsze o ludziach przytomnych się mówi, Lecz człowiek chętniej robi, na krześle, kanapie  
Dwie drugie; na gałęzi wygodnie ptakowi. Wszystko dropało i drapie.

15 Pierwsza Quadra	15 Antoniego
dnia 1 godziny 11	14 Bazylego
minuty 38 R.	15 Wita i Modest:
	16 Justyny D.
	17 Adolfa B.

Planet N. 7 P. 6 Q. 3	Ev. Mat. 5
Norberta	18 N. 5 po S.
● Pełnia dnia 7 god:	19 Gerwaz: Protaz
11 min: 15 W.	20 Sylweryusza
☉ doja 10 go: 8	21 Aloizego
m. 24 R. i Część La:	22 Paulina m.
d. 10. Przybyło dnia	23 Zenona B.
godz: 8 min. 20	24 Jana Chrzc:

Planet Plam: 1 Q. 11	Ev. Marca 8
Antoniego W.	25 N. 6 po S.
d. 13 Xiężyc w 1	26 Jana i Pawła
kwadrze, z Marsemi	27 Władysława
Wesłą.	28 Leona Wig
● Druga Quadra	29 Piotra i Pawła
dnia 15 godziny 6.	30 Emilianny
min: 24 R.	1 Lip: Teobalda

Dnia god: 16 min: 4;	Ev. Mat. 7
Elizeusza pr:	2 N. 7 po S.
Nocy god: 7 min: 56.	3 Heliadora
d. 21 Ziemia między	4 Józefa Kalas.
Xiężycem, Uranem i	5 Karoliny P.
Cerera.	6 Dominiki
☉ Now dnia 23 go: 8	7 Apoloniusza
min: 29 R.	8 Kiliana m.

d 27 Xięż w 2 kwadr:	Ev. Lucę 16
Władysława	9 N. 8 Jan i D.
z Uranem i Westą.	10 7 braci śpiąc
Przy: N. g. o m. 20	11 Joanny Sko:
☉ P. Q. d. 30 g 5 m. 9 w.	12 Jana Gwalber:



Opisot Skarych pni 55.  
Mojou po dzien 22. July 1826. pni 61.

Podatki w rubli 15.  
Stolacowi rubla 2  
Djakowi rubla 1  
na nairie pod wodz stolacowi: 4 st 2  
na swicy putu dwa rubli 5 st 2 900  
kwestalowi na kirsut rubla 1  
na sat rousat rubla 1  
kawalowi za czersta gualtad  
i tuncu w troy odistat 2 st 3 900  
dieciotowi za kupno intima  
odata w troy 10

w brdyco wie dat acie w troy 10  
rubli 3 i a na u hieit rubla 1  
Krańcom za latroch w troy 2  
chonom na rusca rubla wiat  
datoyta do loka smuicy  
ehonora w troy 10



pariće u'ho ni utog 2  
koiat zapinodnad wiot  
ryla pat'kora utog 2 go 28  
manice data farta 2  
spodnice gte kalowe  
ekom grozy 20 nagas w  
ekonom utog 1 wkozyt'owic naby  
pastuiloni ut 2  
gd' shoyon utog 1 grozy 3  
avdalowi zachonoma grozy 20  
pariće u'k utog 1  
ia ptatno pariće u'ho ni  
nakoide ispodnie utog 5



D)Swię: stare Rzym: Święta Ruskie B D Odm: G i Powietrza D)Swię: Now. Rzy.

1 C. Juliusza Męc: Kosmy Damia;  
2 P. Nawie: N.M.P. Położ: Ryż: Boh:  
3 S. Heliody: i Kami: Jakinfita

Jezus stał wedle Jeziora Genaz: Łuk. 5

4 N. 4 po Świę: N. 4 C.

5 P. Atanazego Di: Aftanas: i Marsty

6 W Izaiasz: i Dom: Sysoa weł.

7 S. Pulcheryi Ftomy pre:

8 C. Prokopa M. Prokopia m.

9 P. Curylla B. Pankratia

10 S. Maurycego M. Położ: Ryż: Hor:

Kto się gniewa na brata win: sądu. M 1

11 N.B. Jana z Du: N. 5 C.

12 P. Gwalberta Prokła i Mary.

13 W Małgorzaty Sobor Haury.

14 S. Bonawentury Akwily Ap.

15 C. Henryka K. Kiryaka

16 P. Szkap: N.M.P. Aftynoheia

17 S. Alexego W. Maryny m.

Zal mi tego Ludu Ew. Marka 8

18 N. 6 po S. N. 6 C.

19 P. Wincentego p. Makryny i Dia:

20 W Eliasza Pro: Ilyi Preroka

21 S. Daniel: i Prax: Symeona i Joan.

22 C. Magdaleny m. Maryi Mahdaleny

23 P. Liborego B. Trofima m.

24 S. Krystyny P. Chryst: Borys: Chl:

Strzeżcie się fałszywych proroków, M. 7

25 N. 7 B. Kuneg P. N. 7 C.

26 P. Anny M. NMP Jermoleia

27 W Kamila W. Pantaleimona

28 S. Innocentego Prochora Ap.

29 C. Marty D. Kałynyka

30 P. Jana Kolumb. Syły Ap.

31 S. Ignacego W. Eudokima s.



Planet N. 5 P. 7 Q. 7

Józefa Kalas:

Pełnia dnia 7 go.

9 minuty 28 Rano.

d. 9 ziemia pomiędzy

księży: Wenuzą i Pa-

lązą.

Przybyło Nocy m. 40

Planet N. 1, P. 5; Q. 4;

Cypryana

W dn: 11 wpołu

2 Część Łata.

Początek Kanikuly.

D. Q. d. 14, g. 6

min: 7 wiec.

Planet N 3 P. 1 Q. 9

Szymona z Lip:

Dnia godzin 5 min: 4;

Nocy godzin 8 mi. 36;

Nów d. 22 go: 8 w.

d. 23 księżyc przechd:

po między - ziemią i

Merkurym.

Planet N. 5 Q. 4.

Jakuba Ap.

Pierwszą Quadra

dnia 29 godziny 9 m.

36 Rano.

Przybyło Nocy godz.

1 minut 54.

13 Małgorzaty

14 Bonawentury

15 Henryka

Ev. Lucæ 19

16 N. 9 po S. SMP

17 Alexego

18 Szymona z Lip:

19 Wincentego

20 Eliasza pro:

21 Praxedy P.

22 Magdaleny m.

Ev. Lucæ 14

23 N. 10 po S.

24 Krystyny

25 Jakuba Ap.

26 Anny M. NPM.

27 Pantaleona

28 Innocentego

29 Marty D.

Ev. Marc: 7

30 N.B. Kuneg P.

31 Ignacego

1 Sier: Piotr: w Ol:

2 N.M.P. Aniels:

3 Augusta W.

4 Dominika

5 NMP. Snieżney

Ev. Lucæ 10

6 N. 12 po S.

7 Kajetana

8 Curyaka i Lau:

9 Romana m.

10 Wawrzyńca

11 Zuzanny

12 Klary D.

Dzień mną gardzi, ciemności moc, móm przyściem skracam,  
Jnnym czyniąc przysługę żywot mój utracam.



D) Świę: star. Rzym: Święta Ruskie B D Odmi. C i Powietr. D) Świę: now: Rzy.

Odday Licz: włodar: twoiego, Łuk: 16

1 N. 8 po S.	N. 8 C.
2 P. Porcyunkuli	Stefana
3 W Szczepana	Jzaakya
4 S. Dominika	Otrok w Efe: 7
5 C. N.M.P. Snieżney	Jeuhemya
6 P. Przem: Chryst:	Преообр: Госп.
7 S. Kaiatana W.	Demetryia

Dom mój dom iest Modlitwy Łuk: 19

8 N. 9. po S.	N. 9 C.
9 P. Romana m.	Mafteia Ap.
10 W Wawrzyńca	Laurentia m.
11 S. Zuzanny p.	Jeupla m.
12 C. Klary D.	Fotia m.
13 P. Hipolita w.	Maksyma pr.
14 S. Euzebie: Wig.	Michéa pr:

Kto się uniża podwysz: będzie Łuk: 18

15 N. Wnieb: N.M.P.	N. 10 Yene: Bor:
16 P. Rocha w.	Neruko: Obra:
17 W Stratona m.	Mirona m.
18 S. Kryspina Kró:	Flora i Lawra
19 C. Juliusza s.	Andreia m.
20 P. Bernarda Op:	Samuila pr:
21 S. Joanny Fran.	Etadeia Ap.

Głuche uczynił że słyszą, Mark: 7

22 N. 11 S. Jacka w.	N. 11 C.
23 P. Filipa	Luppa m.
24 W Bartłomieja	Jentychya
25 S. Ludwika K.	Warstolomeja
26 C. Roży D. P.	Adryana
27 P. Cezarego	Pymena pr:
28 S. Augustyna	Moyseja m.

Miłuy Pana Boga i bliżn: twego, Łuk: 10

29 N. Pecz: M. P.	N. Yc: F. C. Ioa:
30 P. Felixa Kapł.	Alexandra
31 W Raymunda w.	Poloże: Poias Boh:

Planet N. 4; P. 2, Q. 7.

Piotra w Okow:  
 ② Pełnia dnia 5 god:  
 8 minuty 36 wie.  
 dn: 6 Mars przechod:  
 po między ziemią i  
 Cererą.

Planet P. 6 Q. 5

Alberta wyz:  
 Przyb. N. g 2 m. 16.  
 ② W ② dnia 11 godzi  
 5 minuty 48 wie.  
 3 Część Lata.  
 ② Druga Quadra dn.  
 13 godzi: 3 min: 30 w.

Planet N. 3 P. 3 Q. 5

Koniec Kanikuly  
 Początek Maiku,  
 Dnia god. 13 min 20;  
 Nocy god. 10 min. 40  
 ☺ Nów dnia 21 god.  
 6 min: 56 R.

Planet Now: 8; Q. 7.

Symforiana  
 ② Pierwsza Quadra  
 dnia 27 godz: 11 min.  
 31 wie.

Planet N. 1; P. 4 Q. 10

Ścięcie S. Jana  
 Przybyło dn: godz. 3  
 min: 28.

Ev. Łucæ 17

13 N. 13 po S.  
 14 Euzebiu: Wig.  
 15 Wnieb: N.M.P.  
 16 Such: Rocha w.  
 17 Stratona  
 18 Such: Kryspina  
 19 Such: Mariana

Ev. Mat. 6

20 N. S. Jacka W.  
 21 Joanny F.  
 22 Symforiana  
 23 Filip. Beni:  
 24 Bartłomieia  
 25 Ludwika  
 26 Róży D. P.

Ev. Łucæ 7

27 N. S. Joach: w  
 28 Augustyna  
 29 Ścię: S. Jana  
 30 Adaukta  
 31 Raymunda  
 1 7br: Jdzego  
 2 Stéfana K.

Ev. Łucæ 14

3 N. Pociész: M.  
 4 Rozalii p:  
 5 Justyniana  
 6 Zacharyasza  
 7 Reginy Wig,  
 8 Narod: N.M.P.  
 9 Gorgoniusza

Ev. Mat: 22

10 N. Jmien: N.M.P.  
 11 Prota i Jacka  
 12 Gwidona.



D) Świę: stare Rzym: Święta Ruskie B D Odm. C i Powiet: D) Świę: now: Rzy

1 S. Wiktora B. Semen'a  
2 C. Stefana Kr: Mamenta  
3 P. Mansweta B. Anstyma m.  
4 S. Rozalii p. Wawilky s.



● Pełnia dnia 4 go:  
9 Rano.

13 Polixeny  
14 Podwyż: S. ✱  
15 Nikomeda  
16 Kornelego

Wiara twoja uzdrowiła cię, Łuk: 17

5 N. 13. po S. N. 13 C.  
6 P. Zacharyasza Czudo Michail:  
7 W Reginy p. Wig: Sozanta  
8 Narod: N. M. P. Рожд: Борог:  
9 C. Gorgoniusza Joakima i Anny  
10 P. Hilarego p. Mynadory  
11 S. Prota m. Fteodory



Planet N. 3; P. 5 Q. 5  
Justyniana

Przybyło Nocy go: 4  
minuty 6

☉ w 11 dnia 11 go: 4  
minuty 48 wie.  
1 Część Jesieni.

Ev. Mat: 9  
17 N. 18 po S.  
18 Tomasza  
19 Januarego  
20 Faustyny  
21 Mateusza Ew.  
22 Maurycego  
23 Tekli D. m.

Zaden nie może dwóm Pan: służyć, M. 6

12 N. Juien. N. M. P. N. 14 C.  
13 P. Juliana M. Kornyl'a  
14 W Podwyż: S. ✱ Божене: ✱  
15 S. Such: Nikomed: Nykity m.  
16 C. Kornelego Jenfemii  
17 P. Such: Odr: RF Sofii m.  
18 S. Such: Józefa K. Jenmenya



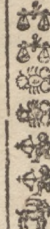
Planet N. 1 P. 4 Q. 12  
Gwidona

☾ Druga Qua: d. 12  
god. 1 mi: 56 wie.  
Koniec Maiku.  
dnia 18 Ziemia prze-  
cho: pomiędzy Mar-  
sem i Saturn.

Ev. Mat. 22  
24 N. 19 po S.  
25 Aurelii p.  
26 Józefa B. m.  
27 Kozmy Dam:  
28 Wacława  
29 Michała Ar.  
30 Hieronima

Wziął wszyst: strach i wielb: Boga, Ł. 7

19 N. 15. po S. N. 15 C.  
20 P. Eustachego Jewtasia m.  
21 W Mateusza Ew Kondrata Ap.  
22 S. Maurycego Foki pre:  
23 C. Tekli P. M. Zaczat: Joan: Kre.  
24 P. Gerarda Ftekly m.  
25 S. Kleofasa w. Jefrozynii



Planet N. 10 P. 2 Q. 5  
Januar:

☉ Nów dnia 19 min:  
21 popołud.  
Dnia godz: 11 mi. 25;  
Nocy godz: 12 min: 34

Ev. Joan 4  
1 8br: N. Roż. MP.  
2 Anioła Stróża  
3 Kandyda  
4 Franciszka  
5 Placyda  
6 Brunona w.  
7 Julii p.

Godzili się w Sabat: Uzdrow: Łuk. 14

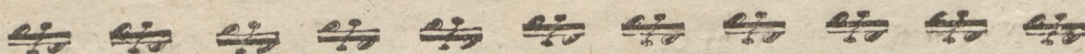
26 N. 16. po S. N. 16 C.  
27 P. Kozmi Dami: Kalistra'ta m.  
28 W Wacława K. Charytona  
29 S. Michała Ar. Kiryaka p.  
30 C. Hieronima Hryhorya



Planet N. 2 Q. 9  
Cypryana

☾ Pierwsza Quadra  
dnia 26 godz: 8 minu:  
30 Rano.  
Przy: N. g. 5 m. 20

Ev. Mat. 8  
8 N. 21 po S.  
9 Dyonizego  
10 Franc: Borgias.  
11 Germana  
12 Maxymilia





D) Świę: stare Rzym.		Święta Ruskie	B D	Odmiany & i Powie:	D) Świę: now: Rzy
1 P. Remigiusza		<b>Покр: Борс:</b>		d. 13, Jowi: najdals: od	13 Edwarda
2 S. Aniołów Str:		Kipryana		ziemi, mil 135098, 634	14 Kalixta P.
Zaden odtąd nieśm: go więcej pyt. M. 22				Planet N. 1 P. 7 Q. 2	Ev. Mat. 22
3 N. Rożan, N. MP.		<b>N. 17 C.</b>		Kandyda	15 <b>N. 22 po S.</b>
4 P. Franciszka w.		Jeroftea		Pełnia dnia 3 go.	16 Gawła O.
5 W Placyda m.		Charytyny		12 wiec.	17 Łucyny
6 S. Brunona w.		Ftomy Ap.		dnia 4 Ziemia po mie-	18 Łukasza Ew.
7 C. Augusta K.		Serhia		dzy xież: Merkuriu:	19 Piotra z Al.
8 P. Brygi: i Pela		Pelahii		i Jowiszem.	20 Kaprazego
9 S. Dyonizego B		Jakowa Ap.			21 Urszuli
Ufay synu odpusz: ci się grzech: Mat. 9				Planet N. 3 P. 5 Q. 9	Ev. Mat. 9
10 <b>N. 13 po S.</b>		<b>N. 18 C.</b>		Franciska. Borg:	22 <b>N. S. Jana Kan</b>
11 P. Germana B.		Fyłyppa Ap.		Przy N. g. 5 m. 58	23 Seweryna
12 W Maxymiliana		Andronika		W da. 11 opóln:	24 Rafała Ar.
13 S. Edwarda K.		Karpa m.		2 Część Jesieni	25 Kryspina
14 C. Kalixta p.		Nazaria		Druga Quad: d 12	26 Ewarysta
15 P. Teressy D.		Jeufemia p.		god. 4 min. 22 R,	27 Jwona w.
16 S. Nereusza M.		Łonhina m.			28 Szymona Judy
Wielu wezwani: mało wybranych, M. 22				Planet N. 9 P. 1 Q. 4	Ev. Mat. 24
17 <b>N. 19 po S.</b>		<b>N. 19 C.</b>		Lucyny p.	29 <b>N. 24 po S.</b>
18 P. Łukasza Ew.		Łuki Ew.		Nów dn. 19 godz. 3	30 Serafina
19 W Piotra z Al:		Jolia pr.		min. 25 R,	31 Wolszan. Wig.
20 S. Feliciana B.		Artemija m.		Zacmie: cząst przed	1 gbr. <b>Wszy; SS.</b>
21 C. Urszuli D.		Hariona		węzł 14 w  w Azyi.	2 Dzień Zaduszn
22 P. Korduli D.		<b>Kaz: Икон. Бор.</b>		Dnia godz. 9 mi. 36:	3 Huberta B.
23 S. Seweryna		Jakowa Ap.		Nocy god. 14 m. 24.	4 Karola Bor.
Idź Syn twój żyje, Jana 4				Planet N. 2 P. 1 Q. 9	Ev. Lucę 21
24 <b>N. S. Jana Kan</b>		<b>N. 20 C.</b>		Rafała Ar:	5 <b>N. 25 po S.</b>
25 P. Kryspina m.		Markiana m.		Pierwsza Quad. dn.	6 Leonarda
26 W Ewarysta		Dymitryła		25 godz. 6 wiec.	7 Engelberta
27 S. Jwona w.		Nestora m.			8 Godfryda
28 C. Szymona Judy		Terentya m.		Przybyło Nocy godz.	9 Teodora
29 P. Narcyza B.		Anastazyi m.		7 min. 2	10 Nimfy P.
30 S. Serapiona		Zenowia m,			11 Marcina B.
Miey cierpliwość na demną, Mat: 18				Wolfganga	Ev. Mat. 11
31 <b>N. 21 po S.</b>		<b>N. 21 C.</b>			12 <b>N. Opie; N. M. P.</b>



na araba u otkriveni araba  
31. put Volotovi

mahonyda odata  
 todoryda odata  
 kruciana iatuk data  
 ihwedigole odata 2  
 hryika odata

notro mawdik that whole  
wriet putset w parox 18  
aryn shabow pogyry gyp  
die iat the putset kurd wa  
aryn pogyry styry naxodo  
pawd ur gadow bed it tubla  
wriet

Hrysko Hrycyk tydzień jutro  
 dwa ieden wprawy 24 pory  
 Trzeci wprawy 20 pory 10 ieden  
 pierwszy nielka 24 pory 10 ieden  
 drugi 24 pory 10 ieden



Linu pod Dorosem Wilczyński Powisno 63

Dnia 15. listopada przysłał Bystrojskie Dobra  
z innego zatrudnienia gospodarskiego który postano-  
wiłam Perisi Roorney 2000 100 1000 30.  
trawikow par 6. Bistynowe ugrazdzenie

na koto pasturki wila kłui redca  
stajoch. Dwa dzień jadac zabordzowa  
zachustkie. Kłui 1000 1000 1000 1000  
Addano wspanię do wyprawy. Dwa 1000 1000  
Dwóch 1000 1000 1000 1000  
Janowi 1000 1000 1000 1000  
Legnawie podług 1000 1000 1000 1000

1000 1000 1000 1000  
1000 1000 1000 1000  
1000 1000 1000 1000

1000 1000

1000 1000































1000 1000

1000 1000

1000 1000

1000 1000



D) Święt: stare Rzym:	Święta Ruskie	B D	Odm: i powietr:	D) Święt Now: Rzy:
1 P. Wszyt: SS.	Kozmy Damiana		Planet N. 4 P. 4 Q. 2.	13 Dydaka
2 W Dzień Zadusz:	Akindyna		P. dnia. 2 godz. 3	14 Serafina
3 S. Grzegorza P.	Akizyma		minuty 56 wiec.	15 Gertrudy
4 C. Karola B.	Joanikia		Zacmien: 3 cale przed	16 Edmunda
5 P. Emeryka	Halaktiona		węzł: 30 1/2 na Ocea-	17 Salomei D.
6 S. Leonarda	Pawła Ap.		nie Atlantycznym	18 Grzegorza
Czemu mnie kusicie obłud: Mat. 22			Planet N. 1 P. 5 Q. 7	Ev. Joan: 2
7 N. 22. po Święt.	N. 22 po Com.		Opieki N. M. P.	19 N. S. Stanisl. K.
8 P. Godfryda	Michała Ar.		Druga Quadra d.	20 Felixa Wol:
9 W Teodora W.	Onysyfora		10 g. 10 m. 12 w.	21 Ofiar: N. M. P.
10 S. Justyna B.	Erosta Ap.		W. 1/2 dnia 10 go: 9	22 Cecylii
11 C. Marcina B.	Miny m.		m. 36 w. 3 Część Jes:	23 Lukrecyi
12 P. Aurelego	Joanna mył.		P. Nocy g. 7 m. 36	24 Jana od †
13 S. Dydaka	Joanna Złoto:			25 Katarzyny m.
Ufay Córko wiara uzdraw: cię, M. 9			Planet N. 8 P. 1 Q. 5	Ev. Mat. 8
14 N. Opie. N. M. P.	N. 25 C. Zapu:		Leopolda W.	26 N. 28 po S.
15 P. Gertrudy P.	Hurya Samon		N. d. 17 g. 11 m. 27 r	27 Jozafata B.
16 W Stanisława K.	Matfiewa Ew.		Zacmien: 3 małą czą	28 Rufina
17 S. Salomei D.	Hryhoria		stec: po węzł: 18 1/2	29 Saturnina
18 C. Grzegorza Cu	Plotona m.		w Europ: i Afryce	30 Andrzeia Ap.
19 P. Elżbiety	Awdia pr.		Dnia. go. 8 min: 10;	1 Xbr: Ananiasza
20 S. Symplicjusza	Deka: i Prokla		Nocy go: 15 min: 50.	2 Bibijany.
Ja przyjdę i uzdrowie go, Mat. 13,			Planet N. 3 Q. 8	Ev. Lucę 21
21 N. 24. po Święt.	N. 25 po Com.		Ofiarowanie NMP.	3 N. 1 Adwent.
22 P. Cecylii D.	Filymona		Pierwsza Quadra	4 Barbary m.
23 W Klemensa	Alexandra N.		d. 24 g. 8 m. 36 R.	5 Saby Ap.
24 S. Jana od †	Jekateryny m.		d. 23 Merkury nay-	6 Mikołaja B.
25 C. Katarzyny m.	Kłymenta		bliższy Ziemi na mil.	7 Ambroże: Wig.
26 P. Konrada B.	Alympia sł.		Jeogr: 10,783687.	8
27 S. Bazylego B.	Jakowa m.			9 Waleryi D.
Będą znaki na Słoń: i Xieź: Łuk. 21			d. 28 Mars przechod.	Ev. Mat. 11
28 N. 1. Adwent.	N. 25 po Com.		Wenerandy P.	10 N. 2 Adwent.
29 P. Saturnina	Paramona		pomię: ziemią i Junoną	11 Damaza
30 W Andrzeja Ap.	Andreja Ap.		Przy: N. g. 8 m. 16	12 Dyonizyi



D) Świę: stare Rzym: Święta Ruskie B D Odm. G i Powietr. D) Świę now. Rzy:

1 S. Eligiusza B.	Nauma pr.		● Pełnia dnia 2, go.	13 Łucyi D.
2 C. Bibiany D.	Awwakuka		2 minuty 11 więc:	14 Arseniego
3 P. Franciszka Xa:	Sofonia pr.			15 Walerya:
4 S. Barbary m.	Warwary m.			16 Adelaidy

Tyś iest który masz przyiść Mat. 11			Planet P. 6 Q. 5	Ev. Joan. 1
5 N. 2 Adwent.	N. 26 по Сош:		Chryzolego	17 N. 3 Adwent.
6 P. Mikołaja B.	Никол: Еп. Чу.		d. 9 Saturn; mil: 231	18 Gracyana
7 W Ambroze; Wig	Amwrosyia		83239 r.	19 Faustyny
8 S. Poczę NMP.	Patapija		Przyb. N. g. 8 m. 20	20 Such: Chrysty:
9 C. Waleryi D.	Запаш: Анни		☉ w dn. 10 g: 9 m.	21 Tomasza Ap.
10 P. Loret. N MP.	Miny m.		36 R. 1 Część Zimi.	22 Such: Zenona
11 S. Damaza P.	Danyła sł.		☿ DQ d. 10 g, 9 m, 12 R.	23 Such: Wikt: Wig

Jam głos wołaiący napuszczy, Jan. 1			Planet N. 7 P. 1 Q. 6	Ev. Lucæ 4
12 N. 3 Adwent.	N. 27 по Сош:		Dyonizyi P.	24 N. 4 Adwent.
13 P. Łucyi P.	Eustratya m.		☉ Now dnia 16 g. 11	25 Boże Nar.
14 W Spiridiona	Ftyrsa m.		min: 29 Rano.	26 S. Szepa; M.
15 S. Such: Ireneusz	Eleufsteria		Węzel drogi G i w	27 Jana Ap: Ew.
16 C. Antoniny	Ahheja pr.		znaku ♋ i ♊ 16, 37.	28 Młodziankow
17 P. Such: Łazarza	Danyła pr.			29 Tomasza
18 S. Such: Gracyan:	Sewastyana			30 Dawida Kr.

Wszelkie ciało uyrzy Zbaw; Boże: Ł. 4			Planet N 4 P. 1 Q. 8	Ev. Lucæ 2
19 N. 4 Adwent.	N. 28 по Сош:		Faustyna	31 N. 1 po Nar: F.
20 P. Chrystyiana	Jhnatia		Dnia godz: 7 min: 54;	1 Jan: Nowy R.
21 W Tomasza Ap.	Jułyanyi m.		Nocy godzin 16 mi: 6.	2 Makarego
22 S. Flawiana	Anastasyi m.		☿ Pierwsza Quadra	3 Daniela
23 C. Wiktoryi P. m	10 Mucz: w Kr.		dnia 24 godz: 3 mi:	4 Tytusa B.
24 P. Adam Ewy Wig	Напеч: Рож:		30 Rano.	5 Telesfora
25 S. Boże Nar:	Рожд: Госп:			6 Trzech Król.

Oto ten iest położyć na upad; wiel: Ł. 2			Planet N. 2 P. 4 Q. 3	Ev. Mat. 2
26 N. 1 S. Szczepan:	N. Соб. пр: Боре		Anastazyi P.	7 N. 1 po 3 Kró.
27 P. Jana Ap. Ew.	Стефана м.			8 Seweryna
28 W Młodziankow	Mucz: w Nik.			9 Marcyanny
29 S. Tomasza B.	Mm. Mładenc.			10 Wilhelma
30 C. Dawida Kr.	Anysyi m.		Przyb; dnia mi. 24.	11 Higina m.
31 P. Sylwestra.	Mełanyi pr.			12 Honoraty.



## DNI SWIATECZ: i UROCZ:

*Wolne od zatrudnień publicznych i Nauk.*

*Stycznia* i Nowy Rok; 6, Ziawienie  
Pańskie albo 3ch Królow; d. 13  
Urodz: JEy Imperator. Mości El  
żbiety ALEXIEJOWNY.

*Luty* 2 Grom: N.M.P; d. 26, 27. Piątek  
i Sobota przed Serną Niedziłą.

*Marca* 12 Wstąpie na Tron JEgo Impe:  
Mości ALEXANDRA I. Samowl:  
Całą Rossyą; d. 25 Zwiast. N.M.P.

*Kwietnia* 15, 16, 17. Czwart: Piąt: i Sobot:  
d. 18, 19, 20, i Cały Tydz: Zmar: Pań:

*Maja* 9 S Mikołaja Cudotwor: d. 27  
W Niebowstąpienie Pańskie.

*Czerwca* 6, 7, 8, Zesłanie Ducha Święte:  
d. 29 SS. Piotra Pawła;

*Lipca* 22 Jmien: JEy Imper: Mości Ma-  
ryi TEODOROWNY.

*Sierpnia* 6 Przemien: Pań: 15 Wniebo-  
wzię: N.M.P. 29 Ścięcie Sgo Jana;  
d. 30 Jmien: JEgo Imperat. Mości  
ALEXADRA PAWŁOWICZA.

*Wrzesnia* 5 Jmien: JEy Imperat. Mości  
Elżbiety ALEXIEJO: 8 Ner NMP.  
d. 14 Podwyż: S. Krzyża; 15 Koron:

JEgo Imperat. Mości ALEXADRA  
PAWŁOWI: Samowl: Całą Rossyą  
i JEy Imper: Mości Elżbiety ALE-  
XIEJOW: d. 26 S. Jana Ap. i Ew.

*Pazdzier:* 1 Rożan: N.M.P; 14 Narod:  
JEy Imper: Mości Maryi TEODO.  
d. 22 Cud: Kaz: Obrazu.

*Listopada* 21 Ofiarowanie N.M.P.

*Grudnia* 6 S. Mikołaja Cud: 12 Pamiąt:  
Urodz. JEgo Imper: Mości ALE-  
XANDRA PAWŁOWICZA Samo:  
całą Rossyą; 25, 26, 27, Narodzen:  
Pańskie.

*Prócz wymienionych Uroczystych dni,  
wolni są Uczniowie od Nauk, od 23.  
Xbra do 1. Januar: także w dni Wa-  
kacyjne od 1. Lipca do 1 Września.*

## DNI ZWYCIEZKIE.

*w Których się śpiewa po Kościołach.*  
TE DEUM LAUDAMUS.

*Junii* 27 Pamiątka zwycięst: pod Puł-  
tawą.

*Julii* 10 Pami: zwycię: nad Turkami,  
i pokoju zawartego R. 1784;  
d. 27 wzięcia Fregat przy  
Angucie i przy Grengramie.

*Augusta* 9 Pamiąt: wzięcia Narwy; 19  
Zwycię: nad woyskiem Pru-  
skim.

*7bra* 28 Zwycię: nad Jener: Lewenhau:

*8bra* 11 Wzięcie Slusselburga.

*9bra* 30 Święto Order: S. Andrzeia Ap.

*Xbra* 25 Pami: zwy: nad Fran: R. 1811.

## EPOKI ZNAKOMITE

Od Stwor: świata podług Grek: 7534

Od Juliuszowego periodu 6339

Od Potopu Noego pod: Grek: 5092

Podług Rzymskiej Chronologii 4119

Od Założenia Moskwy 679

Od przyięcia Tytułu Cesar: w Ros: 293

Od Ziedno: mało Ruś: z Ross: 172

Od Założenia S.M.S. Petersburga 123

Od przyłą: biało: Ros: do Ross. 54

Od przyłą: Poll: Kraiu do Ross: 34

Od przyłą: Kurlan. i Semigalii do Ros: 30

Od wstąp. na Tron N. Jm. ALEX. I. 25

Od przyięcia Tytu: K.P. przez M. Ros: 10



# **SWIĘTA i POSTY ŻYDOWSKIE.**

9	Lutego,	Post Estery Król wy,
10		d. Rados. Purym czyli Hamana
12	Marca,	Wielkanoc czyli Peysach,
15		2gie Święto Wielkan:
19		7me Święto Wielkan:
20		8me Święto Wielkan:
2	Maja,	Zielone Święta czyli Szewues
3		2gie Święto Zielon:
13	Czerwca	Post zburzenie Jerozolimy
5	Lipca,	Post 2gi raz zburze. Jerozol.
24	Augusta	Nowy Rok 5580 Rozhaszono
25		2gie Święto Nowego Roku.
27		Post Gdaliasza,
3	7bra	Sądny dzień, Jomkipur odpuszczenie Grzechow.
9		Kuczki d. 10 2gie Sw. Kucz
16		Palmowe Święto.
17		Koniec Kuczek.
18		Doczytanie Biblii i znowu zaczęcie od 1go Tomu.

## **OBSERWACJA METEOROLOGICZ.**

Przez Lat 1116<sup>1</sup>/<sub>2</sub>, Postrzeżono dni jasnych 1227; Naprzemian: jasnych i pochmurnych dni 1545 pochm. 1317.

1. Znaczenie Szarady iest San-na.
2. Znaczenie Szarady iest Ta-baka
3. Znaczenie Szarady iest Wy gra-na
5. Znaczenie Zagadki iest Gonta Hayd:
6. Znaczenie Zagadki iest Potop.
7. Znaczenie Szarady iest Sq-siedzi.
8. Swieca.

*Tabella Szacunku Herbowego Papieru podług Ukazu pojasniona.*

Papier Szacunkowy Wieczysty				Arku: Rubli	Papier Skryptowy i Wexlowy.				Arku: Rubli
Od	I	do	1000 rub:	3	Od	I	do	1000 rub:	3
Od	100I	do	3000	6	Od	100I	do	3000	6
Od	300I	do	5000	10	Od	300I	do	5000	10
Od	500I	do	7000	14	Od	500I	do	7000	14
Od	700I	do	10,000	20	Od	700I	do	10,000	20
Od	10,00I	do	15,000	30	Od	10,00I	do	15,000	30
Od	15,00I	do	20,000	40	Od	15,00I	do	20,000	40
Od	20,00I	do	25,000	50	Od	20,00I	do	25,000	50
Od	25,00I	do	30,000	60	Od	25,00I	do	30,000	60
Od	30,00I	do	35,000	70	Od	30,00I	do	35,000	70
Od	35,00I	do	40,000	80	Od	35,00I	do	40,000	80
Od	40,00I	do	45,000	90	Od	40,00I	do	45,000	90
Od	45,00I	do	50,000	100	Od	45,00I	do	50,000	100
Od	50,00I	do	70,000	140					
Od	70,00I	do	100,000	200					
Od	100,00I	do	150,000	300					
Od	150,00I	do	200,000	400					
Od	200,00I	do	300,000	600					
Od	300,00I	do	400,000	800					
Od	1,000,00I	do	daley.	4000					

Na wyższe Summy od 50,000 Rubli należy Szacunkowy Papier dokładać w proporcya Summy i na tylu Arkuszach pisać ile ich potrzeba okaże.



# JARMARKI ZNAKOMITSZE.

- W Berdyczowie, 1. na Oddanie Praznika d. 13 Jan.) 2. na Pochwalną d. 4. Kwiet.) 3. na S. Onufre-  
ja 12 Czer.) 4. na Uspenije Bohorodcy 15 Aug.) 5. na Kuźmy i Damiana 1. Novem.
- W Kaluszu nad Dniestrem w Powiecie Uszyckim, 1. na Trzech Królów 6 Januari. 2. na S. Kazim:  
4 Marca) 3. na S. Jana Nepomuc: 16 Maja) 4. na w Niebowzięcie N.P.M. 15 Augusta,) 5. na  
Wszystkich SS. 1 Listopada
- W Białopolu, 1. Na Nowy Rok,) 2. w Masny Czwartek) 3. Na ciepłoho Olexy) 4. w Werbna Niedziel,) 5.  
6. w Przewodny Poniedz:) 6. Na S. Mikołaja d. 9 Maja) 7. Na S. Antoni.) 8. Na Ss. Piotra i Paw  
9. Na Makoweja d. 1, Aug.) 10. Na Preczyste d. 8. 7bra.) 11. Na Pokrowę 1. 8bra) 12. Tygo-  
dniem przed Filipowk,) 13. Nawródenyje d. 21 9bra) 14. Na S. Mikołaja d. 6 Xbra
- W Boremlu, na Serce Jezus: 5 Cze:wca) 2. na SS. Piotra i Pawła, 29, Czer:) 3. na Mychajła 8  
Listopadu
- W Fulsztynie, 1. na S. Agnieszke,) 2. na Rachmański Welykdeń 13 Maja,) 3. w Poniedziatek Święteczny  
4. na S. Jana Chrzciec:) 5. na Jwana Bohosłowa.
- W Fastowie 1. w Czwartek masny,) 2. w Niedzieli Kwietn,) 3. w Drugi dzień Zielonych Świąt,) 4. na  
S. Jlyi) 5. na S. Mikołaja d. 6 Grudniá
- W Kuźminie 1. na 3ch Królów,) 2. na Strytenye,) 3. na Srodoposcie,) 4. na S. Jerzego) 5. na Mikoły 9  
Maja) 6. na Jwana Chrestytela) 7. na Makoweja d. 1. Aug.) 8. na Symeona) 9. na Pokrowy,) 10.  
na Mychajła) 11. na Mikoły d. 6 Grudnia
- W Kulczynach, na Przewody i na Woznesenie przez cały tydzień. Inne zaś: na Ss. Piotra i Pawła,  
Pantaleona, 40 Męczenników, po trzy dni
- W Korostyszowie, 1. na 3ch Królów) 2. w Niedzieli Syrna) 3. na Srodoposcie) 4. na Wniebowstą. Pańs:  
5. na Ss. Piotra i Pawła) 6. na S. Eliasza Pror:) 7. na Narodzenie Maryi P.) 8. na S. Michała Arch.
- W Iubarze, 1. na Święty Wojciech 3. Kwietnia,) 2. na S. Jana Chrzciec: 24 Czerwca.
- W Makarowie, 1. na Wasyla 1. Januar:) 2. na Troch Świątych,) 5. na 40 Męczenników) 4. na Zborne,) 5.  
na Błahowiszczynie,) 6. na Przewodną Nied:) 7. na Jwana Dowh) 8. na Desiatu: piat:) 9. na Petra,  
i Paw:) 10. na Makoweja) 11. na Drugą Preczystyst) 12. na Jakowa,) 13. na Kuźmy Damijana,) 14.  
na Wowedenye.
- W Międzybożu, 1. na 3ch Królów) 2. W drugi poniedziatek Postu) 3. na Srodoposcie) 4. na  
Kwietną Niedziel:) 5. na Przewody,) 6. na Wniebowstąpienie Pańskie,) 7. na Piotra i Pawła  
8. na Jlli Proroka,) 9. na Spasa, 6 Augusta,) 10. na Narodzenie Panny Maryi) 11. na Jwana  
Bohosłowa,) 12. na Michała Archan: 8 9bra) 13. na Jhnatia 10 Xbra.
- W Pulinach, 1. na 40 Męczen:) 2. na Boże Ciało) 3. na Jwana Bohosłowa) Anadto 1 d. każdego Miesią:
- W Starym Konstantynowie, 1. na Przewod: Niedz:) 6. na Zielone Świe: 7. na Onufrea) 8. na Jlyi Pro:  
9. na Uspenye Bohor) 10. na Narodz: N.P.M.) 11. na Pokrowy) 12. na Dymytra) 3. na Andreja.
- W Starej Sieniawie, 1. w Czwartek masny, 2. w Niedzieli: Pochwal:) 3. na S. Mikołaja d. 9 Maja) 4. na  
Boże Ciało,) 5. w Piątek przed Kwiet: Niedz:) 6. na S. Eliasta,) 7. na Spasa,) 8. na S. Michajła  
Czudo d. 6 7bra) 9. na Pokrowy) 10. na S. Praxedy Męcz. d. 23 8bra) 11. na S. Mikołaja 6 Xbra.  
12. na Jhnatia d. 20 Xbra) Aprzez Rok każdy Niedzieli Targi lepsze; co Piątku podleysze.
- W Slawucie, 1. na Wchod Bohorodcy,) 2. na Troch Świątych) 3. na S. Jurya,) 4. na S. Jana Chrzciec:  
5. na S. Bartłomieja, 6. na Ss. Kozmy i Damiana
- W Strzyżawce na podolu, 1. na 40 Męczenników,) 2. na Pochwalną d. 4 Kwiet:) 3. na Rachmański We-  
łykdeń d. 13 Maja) 4. na S. Onufryja) 5. na Nawiedzenie P. Maryi,) 6. na Ofiarowanie P.M,  
7. na S. Anny Zaczatyje
- W Sudylkowie, 1. na Bohojawlenyje,) 2. na Strytenyje,) 3. na 40 Męczen:) 4. w Niedzieli Myronom:  
5. na Juryja) 6. na Jwana Krestynt:) 7. na Uspenije S. Anny,) 8. na Usieknow: Jwana) 9. na  
Wozdwyz: Kresta:) 10. na Dymitryja,) 11. na Wchod Bohorodcy) 12. na Zaczat: Anny.
- W Janyszpola, 1. na S. Teodozego d. 11. Januarii.) 2. na S. Mikołaja d. 9. Maja.) 3. na S. Pan-  
taleona, d. 27. Julii
- Prócz tego targi dni Pierwszych każdego Miesiąca
- W Pawoloczy, 1. 1-go Januarii 2. 1-szy Niedzieli postu Fedorowica. 3. na Pochwalne 5. Nied: post:  
4. w Niedzieli przewodną. 5. 24. Junij na S. Jan Chrz: 6. 6-go Augusta na Spasa. 7. na  
Borysa i Hleba 24 Julii. 8. na Pokrowe 1. Oktobra 9. na Dymitryja 23 Oktobra, 10. na S.  
Michała 8. 9bra. 11. na S. Anny Zaczęcie, 9 Xbra.



# T A B E L L A

Wschodu i Zachodu Słońca na Horyzon: mający Elewacyi 49 Gradusow, m. 42.

Dni.	STYCZEN		LUTY		MARZEC.		Dni.	KWIECIE		MAY		CZERWIE	
	Wsch G.M.	Zach G.M.	Wsch G.M.	Zach G.M.	Wsch G.M.	Zach G.M.		Wsch G.M.	Zach G.M.	Wsch G.M.	Zach G.M.	Wsch G.M.	Zach G.M.
1	7.51	4. 9	7. 7	4.53	6.15	5.45	1	5.17	6.43	4.27	7.33	3.57	8. 3
3	7.49	4.11	7. 3	4.57	6.11	5.49	3	5.13	6.47	4.24	7.36	3.56	8. 4
5	7.47	4.13	6.59	5. 1	6. 8	5.52	5	5. 9	6.51	4.21	7.39	3.56	8. 4
7	7.44	4.16	6.56	5. 4	6. 4	5.56	7	5. 6	6.54	4.19	7.41	3.56	8. 4
9	7.41	4.19	6.51	5. 9	6. 0	6. 0	9	5. 2	6.58	4.16	7.44	3.55	8. 5
11	7.39	4.21	6.49	5.11	5.56	6. 4	11	4.59	7. 1	4.14	7.46	3.56	8. 4
13	7.36	4.24	6.45	5.15	5.52	6. 8	13	4.56	7. 4	4.12	7.48	3.56	8. 4
15	7.33	4.27	6.42	5.18	5.49	6.11	15	4.52	7. 8	4.10	7.50	3.56	8. 4
17	7.31	4.29	6.39	5.21	5.45	6.15	17	4.49	7.11	4. 8	7.52	3.57	8. 3
19	7.28	4.32	6.36	5.24	5.41	6.19	19	4.46	7.14	4. 6	7.54	3.57	8. 3
21	7.25	4.35	6.32	5.28	5.47	6.23	21	4.42	7.18	4. 4	7.56	3.58	8. 3
23	7.22	4.38	6.28	5.32	5.34	6.26	23	4.39	7.21	4. 2	7.58	4. 0	8. 0
25	7.19	4.41	6.24	5.36	5.30	6.30	25	4.36	7.24	4. 0	8. 0	4. 1	7.59
27	7.15	4.45	6.21	5.39	5.26	6.34	27	4.33	7.27	3.59	8. 1	4. 3	7.57
29	7.12	4.48			5.22	6.38	29	4.30	7.30	3.58	8. 2	4. 4	7.56
Dni.	LIPIEC.		SIERPIEN		WRZESIE.		Dni.	PAZDZIE.		LIŚTOPA.		GRUDZIE.	
	Wsch G.M.	Zach G.M.	Wsch G.M.	Zach G.M.	Wsch G.M.	Zach G.M.		Wsch G.M.	Zach G.M.	Wsch G.M.	Zach G.M.	Wsch G.M.	Zach G.M.
1	4. 5	7.55	4.47	7.13	5.41	6.19	1	6.37	5.23	7.31	4.29	8. 3	3.57
3	4. 7	7.53	4.51	7. 9	5.45	6.15	3	6.41	5.19	7.34	4.26	8. 4	3.56
5	4. 9	7.51	4.54	7. 6	5.48	6.12	5	6.44	5.16	7.36	4.24	8. 4	3.56
7	4.11	7.49	4.57	7. 3	5.52	6. 8	7	6.48	5.12	7.39	4.21	8. 4	3.56
9	4.13	7.47	5. 1	6.59	5.56	6. 4	9	6.52	5. 8	7.41	4.19	8. 5	3.55
11	4.16	7.44	5. 4	6.56	6. 0	6. 0	11	6.55	5. 5	7.44	4.16	8. 5	3.55
13	4.19	7.41	5. 7	6.53	6. 4	5.56	13	6.59	5. 1	7.48	4.12	8. 4	3.56
15	4.21	7.39	5.11	6.49	6. 8	5.52	15	7. 3	4.57	7.50	4.10	8. 4	3.56
17	4.24	7.36	5.14	6.46	6.11	5.49	17	7. 8	4.52	7.52	4. 8	8. 4	3.56
19	4.26	7.34	5.18	6.42	6.15	5.45	19	7.10	4.50	7.54	4. 6	8. 3	3.57
21	4.29	7.31	5.21	6.39	6.19	5.41	21	7.13	4.47	7.56	4. 4	8. 2	3.58
23	4.33	7.27	5.25	6.35	6.22	5.38	23	7.15	4.44	7.58	4. 2	8. 0	4. 0
25	4.36	7.24	5.29	6.31	6.26	5.34	25	7.20	4.40	7.59	4. 1	7.58	4. 2
27	4.39	7.21	5.32	6.28	6.30	5.30	27	7.23	4.37	8. 0	4. 0	7.57	4. 3
29	4.42	7.18	5.36	6.24	6.33	5.27	29	7.26	4.34	8. 2	3.58	7.55	4. 5



# LISTA URZĘDNIKÓW GUBERNII WOŁYŃSKIEJ.

Cywilny Gubernator Sztacki Sowietnik i Kawaler MICHAŁ BUTOWT  
ANDRZEYKOWICZ.

Vice - Gubernator Sztacki Sowietnik i Kawa: Ludwik BARON WRANGEL.  
Marszałek Guberski Graff Piotr MOSZYŃSKI.

RZĄD GUBERSKI.

JZBA SKARBOWA

*Prezydujący* Gubernator *patrz wyżej.*

*Prezydujący* Vice Gubernator *patrz wyżej*

*Zasiadający* Koll: Sow: i Kaw. Dani: Falkenhagen

*Zasiadający* Koll: Sow. i Kaw. Grzego: Zabudzki

Koll: Sow: i Kaw. Andrzej Rhul.

Kassyer Guberski Nadworny Radca

Tyt. Radca i Ka: Maxym Charczenko

Atanazy Luceński.

Assessor Koll: Sekr: Jan Chmielowski.

Tyt: Sow: Ignacy Uchacki.

Sekr; Tyt: Rad: i Kaw: Nice: Hordyjenko

Tyt: Sow: Pantalemon Korbut.

Asse: Tyt: Sow: Woyc: Krzyżanowski

Sekre: Tyt: Sow: i Ka: Baz: Sadowski

Guberscy

Prokurator Koll: Sow: i Kawa: Adryan Serbinowicz.

Strapczy dzieł krymin. Tyt: Sow: Tomasz Możarowski.

Strapczy dzieł skarbo: Tyt: Sow: Bazyli Butowicz.

Geométra Andrzej Kudrawców.

Architekt Tyt: Sow. Grzegorz Von Vencler.

SĄD GŁÓWNY DEPART: I-go.

SĄD GŁÓWNY DEPART: II-go

Prezes Dyonizy Pruszyński.

Prezes Elgi Piotrowski

Sowiet: Tytul: Sow: i Kaw. Józef Zaleski

Sowi: Tyt. Sow. i Kaw. Jan Hrehorowicz

Deput. Jzydor Zakaszeński. Antoni Hu-

Deputa: Antoni Pawsza, Jakób Omie-

lewicz. Karol Omieciński.

ciński, R fał Stroynowski.

Sekretarze Tyt: Sow: Michał Boćwachów

Sekretarz Ignacy Dobielewski.

Guber. Sekr. Terenty Opocki.

Departamen. 1szy Oddziału Wremennego

Pisarz, Józef Gorzkowski.

Prezes Vacat. Sowietnik Tytul. Sow. i

Deput: Szl: Kazimierz Jurjewicz.

Kawaler Antoni Siła Nowicki.

Powiat Owruki.

Deputa: Ign: Zozuliński, Józef Grocholski

Marszałek, Lambert Potocki.

Sekretar. Tyt. Sow. Bazyli Pudłowski.

Chorąży, Wilhelm Hołowiński.

URZĘDNICY w POWIATACH.

Powiat Zytomirski.

Podkomorzy, Kazimierz Zagurski.

Marszałek, Dezydery Iwanowski.

Sędzia, i Kawa: Jan Czerniachowski

Chorąży, Jan Zabłocki.

Podsędzkowie, Andrzej Rapsztyński

Podkomorzy, Ignacy Budzyński.

Wincenty Trzeciak.

Sędzia, Erazm Jezierski.

Pisarz, Witalis Teleżyński.

Podsędzkowie, Benedykt Moczulski.

Deput: Szl: Jan Potemski.

Szymon Niewmierzycki.



*Powiat Nowogrod - Wołyński*

Marszałek, Tadeusz Mikulicz.  
Chorąży, Woyciech Domaradzki.  
Podkomorzy, Szymon Konopacki Kaw.  
Sędzia, Michał Greczyński.  
Pods: Mich: Wroczyński, Jan Dąbrowski.  
Pisarz, Karol Polanowski,  
Deput: Szl. Eliazs Ostaszewski.

*Powiat Zaslowski.*

Marszałek, Erazm Rosciszewski,  
Chorąży, Alexander Marszycki  
Podkomorzy, Stanisław Oświecimski  
Sędzia, Felix Łobaczewski  
Pods: Stani: Ce yniowski, Józef Jargocki,  
Pisarz, Wiktor Owsiany  
Deput. Szl: Hipolit Sk im:rowski.

*Powiat Ostrogski.*

Marszałek, i Kaw. Antoni Pruszyński  
Chorąży, Gostyński  
Podkomorzy, Faustyn Szczepkowski  
Sędzia, Kazmierz Szczepkowski  
Pods: Jgn: Kotkowski, Leo: Krzyżanowski  
Pisarz, Mikołaj Krajewski,  
Deput. Szl: Anasta: Jzdebski.

*Powiat Rowieński.*

Marszałek, i Kaw. Ada n Kamieński Żyłłok  
Chorąży, Wincenty Postrucki  
Podkomorzy, Józef Grocholski  
Sędzia, Karol Bogdaszewski.  
Pods: Józef Grocholski, Adam Krzywicki.  
Pisarz, Leopold Orzeszko,  
Deput. Szl: Cherubin Płotnicki.

*Powiat Łucki.*

Marszałek i Kaw. Władys: Podhorodeński  
Chorąży, Józef Czarnołuksi  
Podkomorzy, Gaspar Majewski  
Sędzia, Ignacy Byczkowski,  
Pods: Leop: Rymiński, Mat: Konopacki,  
Pisarz, Erazm Korzeniowski.  
Deput. Szl. Joachim Czarnołuksi.

*Powiat Włodzimierski*

Marszałek, i Kaw. Xawery Prażmowski  
Chorąży, Ludwik Jwanicki.  
Podkomorzy, Józef Wilhelm Bieczkowski  
Sędzia, Franciszek Kozłowski,  
Podsędk: Jgna. Ruciński, Dyon: Bliżiński,  
Pisarz, Andrzej Dziewulski  
Dep Szl. Adam Xże Kuryatowicz Kurcewi:

*Powiat Kowelski.*

Marszałek, Joachim. Wkryński  
Chorąży, Zenon Orda  
Podkomorzy, Stanisław Kossakowski  
Sędzia, i Kaw. Michał Wolski  
Pods: Felix Staniszewski, Jan Czyżewski  
Pisarz, Józef Budwitt.  
Deput. Szl: Jan Wierzbicki.

*Powiat Dubieński.*

Marszałek, Michał Czacki  
Chorąży, Franciszek Zwolski  
Podkomorzy, Józef Nagrodzki  
Sędzia, Jan Józef Dobrzański  
Podsędko: Jan Otfinowski, Jan Lewicki,  
Pisarz, Ignacy Dubiski,  
Deput. Szlacheczki Michał Kisiel.

*Powiat Krzemieniecki*

Marszałek, Jan Jełowicki  
Chorąży, Jan Borkowski  
Podkomorzy, Felicyan Drużbacki  
Sędzia, Jan Krajewski (wski,  
Pods: Klem: Sobieszczański, Leon Klembo-  
Pisarz, Ignacy Zieliński,  
Deput: Szl: Walenty Polanowski.

*Powiat Starokonstantynowski.*

Marszałek, i Kaw. Alexan: Kochanowski  
Chorąży, Kazmierz Knol  
Podkomorzy, Antoni Knol.  
Sędzia, Vacat, (ski,  
Podsę Ant: Kamieński, Władys: Kamień-  
Pisarz, Józef Rutkowski  
Deput: Szl: Teofil Oraczewski.



## LISTA URZEDNIKOW GUBERNII PODOLSKIEY.

Wojeenny Gubernator Jeneral - Leytnant i Kawaler, zarządzający i Cywilnemi Sprawami ALEXY MIKOŁAJEWICZ BACHMETIEW.

Cywilny Gubernator Radca Stanu i Kawaler, Dworu JEHO IMPERATORSKIEY MOSCI Kamerher Graff MIKOŁAY GROCHOLSKI.

Vice - Gubernator Radca Stanu i Kawaler Teodor HIRS.

Guberski Marszałek i Kawal. Dworu JEHO IMPERATORSKIEY Mości Kamerher Graff Konstanty PRZEZDZIECKI.

### RZĄD GUBERSKI

*Zasiadają:*  
Prezyd. Cywil. Gubernator *patrz wyżej*  
Koll. Rad. i Kaw. Gabri. Kelchner  
Radca Dworu i Kaw. Grzeg. Janowicz  
Tytul. Rad. i Kaw. Xaw. Panlikowski  
Asses. Tytul. Rad. Moyzesz Zinczenko  
Sekretarz Tytular. Rad. Jan Rzewuski.

### IZBA SKARBOWA.

*Zasiadają:*  
Prezyd. Vice - Gubernator *patrz wyżej*  
Gubers. Kassi. Rad. Kol. Jan Pawlicki  
Gube. Kontroler Tytułu: Rad. Baz. Kupenkov  
Tytular. Rad. Karol Chmielowski  
Tytular. Rad. Niceta Krycki  
Guber Sekret. Fran. Popelkowski  
Asses. Tytul. Rad. Maciej Chelmiński.

Guberscy.

Prokurator Koll. Radca Symon Dembinski,  
Strapeczy Dziel Kryminal. Tytular. Radca Franc. Rychard,  
Strapeczy Dziel Cywil. Tytular. Rad. i Kaw. And. Rybicki,  
Geom. Tytular. Rad. i Kawal. Wincenty Rudlicki.  
Architekt Guber. Jan Janko,  
Sekretarz Komm. Dworzan. Tytular. Rad. i Kaw. Aloizy Rozenberg.

## SĄD Y G Ł O W N E.

<p>Depart. I. Prezes. Radca Dworu i Kaw. Zachar. Abamelik. Sowiet: Koll. Rad. i Kaw. Komand. Symon Bogacki. Deputa. Mikołay Mozyński, Józef Martynowski, Joach. Lesniewicz.</p>	<p>Depart. II. Prezes. Jan Sulatycki, Sowiet. Koll. Rad. Stefan Sławecki, Deput. Teod. Wilamowski, Felix Zaboklicki, Raf. Chlebowski. Sokr. Tytul. Rad. i Ka. Tom. Michałowski.</p>
---	---



# URZĘDNICY W POWIATACH.

## Powiat Kamieniecki.

Marszałek Tadeusz Sarnecki. Chora. Grzeg. Rożałowski, Sędzia Felic. Glinka Kaw. Podsek. Piotr Gradowski, Jerzy Gurski, Pisarz Józef Stroynowski. Depu. Szla. Winc. Lesniewicz.

## Powiat Płoskirowski.

Marsz. Anto. Potrykowski, Choraży Mich. Hłoskowski, Sędz. Stani. Makowski. Podsek. Fran. Łonżyński, Jak. Sokulski, Pisarz Józef Biliński, Deputat Szla. Wiktor Piancki.

## Powiat Łatyczowski.

Marsz. Józef Obrembski, Chora. Antoni Macewicz, Sędzia Antoni Zgorski Podsek. Józef Kociewski, Paw. Winnicki, Pisarz Faust. Jaworski, Deput. Szla. Stef. Winnicki.

## Powiat Lityński.

Marsz. Wince. Korw. Sarnecki, Chor. Stanis. Dydyński, Sędz. Kazi. Nęswiastowski, Podsek. And. Kostenko Radziewski, Jęz. Płoński, Pisa. Maxy. Ostrowski, Dep. Szla. Baz. Wasiutyński.

## Powiat Winnicki.

Marsz. Ant. Bykowski, Chora. Bruno Jaroszyński, Sędzia Andrż. Szumowiecki, Podsek. Jan Gutowski, Stani. Garwoliński, Pisarz Tytuł. Rad. Jerzy Milkowski, Depu. Szla. Jakób Gutowski.

## Powiat Braclawski

Mars. Ludwik Sobański, Chora. Alexa. Horodecki, Sędz. Mat. Skarzyński, Podsek. Paw. Czekanowicz, Franci. Godlewski, Pisarz Wince. Czernicki, Deput. Szla. Woyci. Bacheński.

## Powiat Hayszyński.

Marsz. Hipo. Wołodkowicz, Chora. Kazi. Hulanicki, Sędz. Łuk. Czarnowski, Podsek. Spir. Ostaszewski, Xaw. Sab. tyn Pisa. Aug. Golembiowski, Deput. Szla. Fel. Kossowski.

## Powiat Olchopolski.

Marsz. Fab. Lipiński, Choraży Stan. Szpiner.

## Powiat Bałski.

Marsz. Książę Jerzy Abamelik, Chora. Mikoł. Denisko, Sędz. Stani. Zaleski, Podsek. Aug. Rasiewicz, Sewer. Bonowski, Pisar. Mat. Topczewski, Deputat Szla. Felici. Raczyński.

## Powiat Szampolski.

Marsza. Anto. Jaroszyński, Choraży Onufry Kalczykowski, Sędzia Stanisł. Jakubowski, Podsek. Tom. Kłopotowski, Anto. Sawicki, Pisarz Koll. Rejest. Ant. Lewicki, Dep. Szla. Winc. Kłopotowski.

## Powiat Mohilowski.

Marsz. Sewer. Jaroszyński, Choraży Wincent. Głembicki, Sędzia Wincent. Andrzejowski, Podsek. P. w. Popowski, Jak. Wiszniewski, Pisar. Józef Bieliński, Depu. Szla. Her. Szelechowski.

## Powiat Uszycki.

Mar. Jer. Małowiecki, Chora. Winc. Stempkowski, Sędz. Anto. Krokowski, Podsek. Kol. Reges. Łonżyński, Kol. Reg. Winc. Trzeciński, Pisarz Koll. Sekret. Ant. Perlowski, Dep. Szla. Cyryl Korowicki.



# LISTA URZĘDNIKÓW GUBERNII KIJOSKIEY.

Cywilny Gubernator Aktualny Stanu Radca i Kawaler JAN KOWALEW.  
Vice - Gubernator Kolleg. Radca i Kawaler BAZYLI KATERYNICZ.  
Guberski Marszałek JOZEF SZYMANOWSKI.

## RZĄD GUBERSKI.

*Przewodzący* Cywil. Guber. *patrz wyżej.*  
*Radca* Kolleg. Radca Jakób Myszkowski,  
*Koll.* Radca i Kaw. Paw. Horoszewski  
*Tytt.* Radca i Kaw. Jan Podoliński.  
*Assesor* Tytt. Radca Jan Kisielewski,  
*Sekret.* Tytt. Radca Teod. Krasnozonow.

## JZBA SKARBOWA

*Przewod.* Vice - Gubernator *patrz wyżej.*  
*Nad.* Rad. i Kaw. Emil Sawczenko Bielski  
*Tytt.* Rad. i Kaw. Teod. Matiuszewski.  
*Tytt.* Radca i Kaw. Jakób Strelcow.  
*Guber.* Kas. Tyt. Rad. Moysey Chanenko  
*Gub. Kontroler* Tyt. Rad. Alex. Czobotko  
*Assesor* Tytt. Radca i Kaw. Jan Martos.  
*Sekretarz* Tytt. Radca Józef Mińkow.

Guberski Prokurator Kollegii Radca Bazyli Kamiński,  
Guberski Strapczy Kryminalnych Dziel Koll. Radca i Kaw. Wincen. Wodyński  
Guberski Strapczy Cywilnych Dziel i Kaw. Tytt. Radca Michał Bakatow,  
Członek Kommissyi Narod. wyżywieni. Nadw. Rad. Jan Hrehorowicz Barski,  
Guberski Geometra Guberski Sekretarz Anastazy Kramaley,  
Guberski Architekt Tytułarny Radca Jan Kedryna,  
Architekt Guberskiego Miasta Koll. Radca i Kawaler Andrzej Meleniński.  
Urzednicy przy Boku ( Nadworny Radca Grzegorz Doliński,  
Cywilnego Gubernatora )  
dla różnych poruczeń. ( Tytułarny Radca Prokopinsz Danilewski.  
Szlachecki Sekretarz Gubernii Tytułarny Radca Jan Pobog Ruszkowski.

## S A D Y G Ł O W N E.

*Departamentu I.* Prezes Mawrycy Turkull  
*Radca* Kollegii Radca i Kaw. Paweł Zujew  
*Nadw.* Radca Alexander Strynża,  
*i Kawaler* Antoni Milewski,  
*Ludwik* Jabłoński.  
*Sekretarz* Tytułarny Radca i Kawaler  
Piotr Hojaryn.

*Depar: II.* Prez. i Kaw. Kazim. Mazaraki.  
*Radca* Koll. Rad. i Kaw. M. k. Alexandrowicz  
*Felix* Charłęski,  
*Anastazy* Grodecki,  
*Piotr* Kopczyński,  
*Sekretarz* Tytułarny Radca Jan Hołu-  
bowski.

## URZĘDNICY

w

## POWIATACH,

*Powiat Kijowski*

*Powiat Wasylkowski.*

*Marszałek*, Seweryn Podwysocki, Chor.  
*Edmond* Rosciszewski Podporucz. wowsk  
*Poll. Podkomo:* Prot. Soroczyński, *Sędzia*  
*Józef* Perro, *Podsędkowie*, Józef Kosko,  
*Antoni* Seling, *Pisarz* Piotr Waśkowski  
*Gubar* Sekr. *Deput.* Szl. Jan Kosko.

*Marszałek*, Józef Suszczański Proskura  
*Chorąży* Kondrat Rulikowski, *Podkomo-*  
*Alexander* Malczewski, *Sędzia* Antoni  
*Proskura*, *Podsędkowie* Leon Kamiński,  
*Jan* Boguski, *Pisarz* Jzydor Krakowiecki,  
*Deput.* Szl. Mikołaj Boguski.



*Powiat Radomyski*

*Marszałek*, Onufry Galecki, *Chorąży*, Rymund Dzierżanowski, *Podkom.* Józef Złotnicki Sztabs Rotmistrz wojsk Rosyji: *Sędzia* Paweł Zaleski Koll: Registrator. *Podsędkowie* Jan Sobotkiewicz, Józef Zubowski Por: W. Poll. *Pisarz* Franciszek Sielecki, *Dep. Szla.* Wiktor Rudnicki.

*Powiat Machnowiecki.*

*Marszałek*, Dionizy Chojecki, *Chorąży* Józef Kuryłowicz, *Podkomorzy* ten sam co w Skwirskim, *Sędzia* i Kaw Jan Mozzyński, *Podsędkowie* Stanisław Mazaraki Wiktor Morgulec, *Pisarz* Łukasz Melenniewski, *Deput. Szla.* Michał Biliński.

*Powiat Taraszczański.*

*Marszałek*, Jan Kotowicz, *Chorąży* Augustyn Bekierski, *Podkomorzy* ten co w Lipowieckim, *Sędzia* Antoni Rohozński. *Podsędkowie* Konstanty Bojakowski, Stef. Dzinbenko Koziarowski Koll: Assesor. *Pisarz* Józef Łosiński Koll. Regist. *Deput. Szla.* Wincenty Bojakowski.

*Powiat Skwirski.*

*Marszałek*, Teodor Ryłski, *Chorąży* Jan Podhorski, *Podkomorzy* tego i Machnowieckiego Pow. Tomasz Obuchowski *Sędzia* Fortunat Dunajewski, *Podsędkowie* Felix Berezowski, Jan Turcewicz Tytt. Radca, *Pisarz* Jakób Rudnicki, *Deputat Szla.* Wiktor Pieńkowski.

*Powiat Lipowiecki.*

*Marszałek*, Graff Henryk Tyszkiewicz Major W. Poll. i Kaw. *Chorąży* Stanisław Ułaszyn, *Podkomorzy* tego i Taraszczańskiego Powiatu Felix Kłonowski, *Sędzia* Adam Zapelski, *Podsędkowie* Ludw. Czarniecki, Jan Brzozowski, *Pisarz* Adam Opacki, *Depu. Szla.* Francis. Koszarski.

*Powiat Bhusławski*

*Marszałek*, Herman Hołowiński, *Chor.* Józef Kondracki, *Podkomorzy*, ten sam co w Wasylkowskim, *Sędzia* Ludwik Malczewski, *Podsędkowie* Franciszek Padlewski, Dymitr Połyniew, *Pisarz* Jan Rogalski Koll: Regis. *Deputat Szla.* Kapitan i Kaw. Grzegorz Połyniew.

*Powiat Zwinogradzki.*

*Marszałek*, Szcęsny Rościszewski. *Chorąży* Ignacy Krzeczkowski. *Podkom.* ten sam co w Umańskim Powiecie. *Sędzia* Michał Kondracki. *Podsędkowie* Klemen Padlewski, Adam Orłowski. *Pisa:* Ignacy Jaczewski. *Deputat Szla.* Mateusz Choynewski

*Powiat Czerkaski.*

*Marszałek*, Cypryan Berezowski, *Chor.* Seweryn Berezowski, *Podkomorzy* ten co w Czechryńskim, *Sędzia* Ignacy Berezowski, *Podsędkowie* Jan Gliński, Adam Keyzer, *Pisarz* Mikołaj Bułhak Guber. *Sekret. Deputat Szla.* Vacat.

*Powiat Umański,*

*Marszałek*, Jan Markowski, *Chorąży* Wincenty Sokołowski, *Podkomorzy* Florian Rożycki, *Sędzia* Michał Raszłowicz *Podsędkowie* Roman Metelicki, Jan Jurkiewicz. *Pisarz* Ignacy Jelenkowski, *Deputat Szla.* Vacat.

*Powiat Czechryński.*

*Marszałek*, Ignacy Trypolski, *Chorąży* Jan Nieczay Porucznik, *Podkomorzy* tego i Czerkaskiego Powiatu Ludwik Czachorski. *Sędzia* Antoni Wróblewski *Podsędkowie* Mikołaj Michałowski, Hilary Karczewski *Pisarz* Antoni Dolanowski *Dep. Szl.* Leon Nieczay Porucznik i Kaw.

